

Espoo

Tiistilä II

Asemakaavan muutos

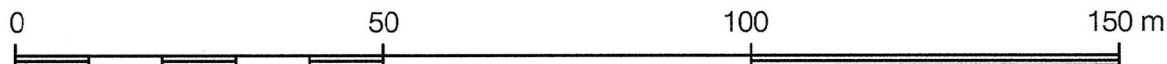
23. kaupunginosa, Matinkylä
Kortteli 23187 sekä katu- ja
virkistysalueet

MUUTETAAN VAHVISTETTUJA
ASEMAKAAVOJA:

Aluenro 310600 Hyväksytty 21.12.1988

Aluenro 310400 Hyväksytty 11.8.1977

Mittakaava 1:1000

ASEMAKAAVAMERKINTÖJÄ
JA -MÄÄRÄYKSIÄ:

E-1

Hevosurheilukeskuksen korttelialue.
Alue on varattu hevosurheilukeskuksel-
le ja sitä tukevalle toiminnalle. Alueelle
saa rakentaa hevosurheilua tukevia
rakennuksia ja rakennelmia. Alueelle
saa rakentaa enintään 2 asuntoa hen-
kilökunnan käyttöön.
1-9 §



Lähivirkistysalue. 9 §



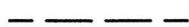
3 metriä kaava-alueen rajan
ulkopuolella oleva viiva.



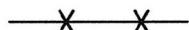
Korttelin, korttelinosan ja alueen
raja.



Osa-alueen raja.



Ohjeellinen alueen tai osa-alueen
raja.



Risti merkinnän päällä osoittaa
merkinnän poistamista.

23

Kaupunginosan numero.

MAT

Kaupunginosan nimi.

Esbo

Distby II

Detaljplaneändring

Stadsdel 23, Mattsby
Kvarter 23187 samt gatu-
och rekreationsområden

DE FASTSTÄLLDA
DETALJPLANERNA ÄNDRAS:

Områdesnr 310600 Godkänd 21.12.1988

Områdesnr 310400 Godkänd 11.8.1977

Skala 1:1000

DETALJPLANE BETECKNINGAR
OCH -BESTÄMMELSER:

Kvartersområde för hästsportcentrum.
Området är reserverat för ett hästsport-
centrum samt verksamhet som stöder
detta. I området får uppföras byggnader
och konstruktioner som stöder hästsport.
I området får byggas högst tvåbostäder
för personalens bruk.
1-9 §

Område för närrekreation. 9 §

Linje 3 m utanför planområdets
gräns.

Kvarters-, kvartersdels- och
områdesgräns.

Gräns för delområde.

Riktgivande gräns för område eller
del av område.

Kryss på beteckning anger att
beteckningen slopas.

Stadsdelsnummer.

Namn på stadsdel.

23187

Korttelin numero.

Kvartersnummer.

KALAST

Kadun, tien, katuaukion, torin, puiston tai muun yleisen alueen nimi.

Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park eller annat allmänt område.

1500

Rakennusoikeus kerrosalaneliö-metreinä.

Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.

II

Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.

Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.

+1.9

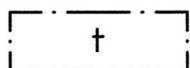
Maanpinnan likimääräinen korkeus-sema.

Ungefärlig markhöjd.



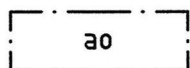
Rakennusala.

Byggyta.



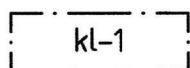
Rakennusala, jolle saa sijoittaa talousrakennuksen tai katoksen. Talousrakennuksen saa rakentaa kaavassa osoitetun rakennusoikeuden lisäksi.

Byggyta på vilken får placeras ekonomi-byggnad eller skjultak. Ekonomibyggnaden får byggas utöver den i planen anvisade byggrätten.



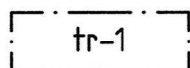
Rakennusala, jolle saa sijoittaa hevosurheilua varten tarvittavia majoitustiloja ja henkilökunnan asuntoja.

Byggyta på vilken får placeras för hästsporten behövliga inkvarterings-utrymmen och personalbostäder.



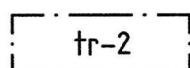
Rakennusala, jolle saa sijoittaa hevosurheilua palvelevia asunto-, toimisto-, liike-, palvelu-, sosiaali-, varasto- ja teknisiä tiloja.

Byggyta på vilken får placeras bostads-, kontors-, affärs-, service-, social-, förräds- och tekniska utrymmen som betjänar hästsporten.



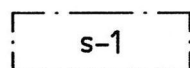
Rakennusala, jolle saa sijoittaa hevosurheilua varten tarvittavan lantalan ja tallirakennuksen sekä sen toimintaa palvelevia toimisto-, sosiaali-, varasto-, huolto- ja teknisiä tiloja. Lantalan tulee olla tiivispohjainen ja katettu.

Byggyta på vilken får placeras en för hästsporten behövlig gödselstad och stallbyggnad och kontors-, social-, förräds-, underhålls- och tekniska utrymmen som betjänar verksamheten. Gödselstaden ska ha tät botten och förses med tak.



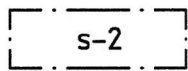
Rakennusala, jolle saa sijoittaa hevosurheilua varten tarvittavan maneesirakennuksen sekä sen toimintaa palvelevia sosiaali-, varasto- ja teknisiä tiloja.

Byggyta på vilken får placeras en för hästsporten behövlig manegebyggnad samt social-, förräds- och tekniska utrymmen som betjänar verksamheten.



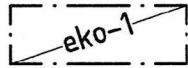
Suojeltava alueen osa, jolla sijaitsee luonnonsuojelulain 49 §:n perusteella suojeltuja liito-oravien lisääntymis- tai levähdyspaikkoja. Alueella ei saa suorittaa toimenpiteitä, jotka heikentävät tai hävittävät liito-oravan elinympäristöä. Aluetta koskevista toimenpiteistä ja suunnitelmista on neuvoteltava ympäristöviranomaisen kanssa.

Skyddad del av området där det finns med stöd av 49 § naturskyddslagen skyddade fortplantnings- eller rastplatser för flygekorre. I området får inte utföras åtgärder som försvagar eller förstör flygekorrens livsmiljö. Om åtgärder och planer som rör området ska förhandlas med miljömyndigheten.



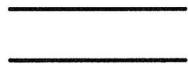
Alueen osa, jolla sijaitseva puusto on säilytettävä ja uudistettava siten, että liito-oravan liikkumisen kannalta riittävä latvusyhteys säilyy. Alueella ei saa tehdä puustoa vahingoittavia maanmuokkaustoimenpiteitä.

Del av området där det existerande trädbeståndet ska bevaras och förnyas så att en tillräcklig kronförbindelse för flygekorren bevaras. I området får inte utföras markbearbetningsåtgärder som skadar trädbeståndet.



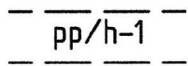
Ekologinen yhteys. Ekologinen yhteystarve liito-oravan elinalueiden välillä. Alueen kautta on säilytettävä, kehitettävä ja rakennettava puustoinen latvusyhteys.

Ekologisk förbindelse. Ekologiskt förbindelsebehov mellan flygekorrens livsmiljöer. Via området ska bevaras en trädbevuxen kronförbindelse.



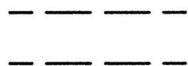
Katu.

Gata.



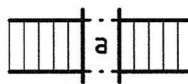
Sijainniltaan ohjeellinen yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa, jota voidaan käyttää Finnoon alueen pelastustienä.

Till läget riktgivande för allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av området, som kan användas som räddningsväg inom Finno-området.



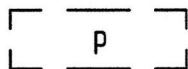
Ohjeellinen yleiselle jalankululle varattu alueen osa.

Riktgivande för allmän gångtrafik reserverad del av området.



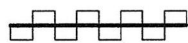
Kadun tai liikennealueen alittava kevyen liikenteen yhteys.

Gång- och cykelförbindelse under gata eller trafikområde.



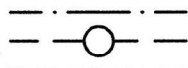
Ohjeellinen alueen osa, jolle saa sijoittaa pysäköintialueen.

Riktgivande del av området påvilken får placeras ett parkeringsområde.



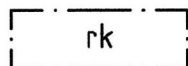
Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.

Del av gatuområdets gräns där in- och utfart inte får ordnas.



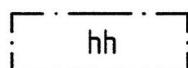
Maanalaista johtoa varten varattu alueen osa.

För underjordisk ledning reserverad del av område.



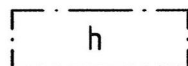
Ratsastuskentäksi varattu alueen osa, jonka saa aidata. Ratsastuskentän rakenteiden tulee olla hulevesien suodattamiseen soveltuvia. Ratsastuskenttä tulee salaojittaa.

Som ridfält reserverad del av området som får inhägnas. Ridplanens struktur ska vara lämpad för infiltrering av dagvatten. Ridfältet ska täckdikas.



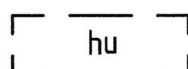
Hevosten ulkotarhaksi varattu alueen osa, jonka saa aidata. Ulkotarhan rakenteiden tulee olla hulevesien suodattamiseen soveltuvia. Ulkotarha tulee salaojittaa.

Som hästarnas utegård reserverad del av området som får inhägnas. Hästhagens struktur ska vara lämpad för infiltrering av dagvatten. Utegården ska täckdikas.



Huoltopihaksi varattu alueen osa.

Som servicegård reserverad del av området.



Sijainniltaan ohjeellinen hulevesien viivyttämiseen varattu alueen osa.

Till läget riktgivande del av området som reserverats för fördröjning av dagvatten.

- | | | |
|-----|---|---|
| 1 § | <p>Autopaikkoja tulee rakentaa E-1 kortteli-alueella seuraavasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2 ap / asunto - 1 ap / 50 liike- ja toimistotilojen k-m² - 1 ap / 100 palvelu-, majoitus- ja tallitilojen k-m² <p>Rakennusoikeuden lisäksi sallittua kerrosalaa varten ei tarvitse rakentaa autopaikkoja. Autopaikat tulee sijoittaa kaavaan merkitylle pysäköintialueelle. Pysäköintialue tulee jäsenellä pensas- ja puuistutuksin.</p> | <p>Bilplatser ska i E-1-kvartersområdet byggas enligt följande:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2 bp / bostad - 1 bp / 50 v-m² affärs- och kontorsutrymme - 1 bp / 100 v-m² service-, inkvarterings- och stallutrymme <p>För den våningsyta som tillåts utöver byggrätten behöver inte byggas bilplatser. Bilplatserna ska placeras på planen antecknat parkeringsområde. Parkeringsområdet ska indelas med busk- och trädplanteringar.</p> |
| 2 § | <p>Rakennusten julkisivujen pääasiallisen materiaalin tulee olla puu ja pääasiallisina väreinä punamullan ja ruskean sävyt. Rakennusten kattomuodon tulee olla harjakatto ja katon pääasiallisen värin tumma. Talli ja maneesirakennusten katemateriaalin tulee olla mattapintainen.</p> | <p>I byggnadernas fasader ska det huvudsakliga materialet vara trä och de huvudsakliga färgerna nyanser i rödmylla och brunt. Byggnadernas takform ska vara sadeltak och takets huvudsakliga färg ska vara mörk. Takmaterialet i stall- och manegebyggnaderna ska ha matt yta.</p> |
| 3 § | <p>Korttelialueen pinnoitteiden tulee olla pääosin vettä läpäiseviä. Hulevesien käsittelyssä tulee suosia luonnonmukaisia menetelmiä, jotka puhdistavat, imeyttävät ja haihduttavat hulevesiä. Korttelialueen hulevedet saa johtaa luonnonmukaisesti pintavaluntana korttelialueeseen rajautuville viheralueille, kun se maaston korkeusasemat huomioiden on mahdollista.</p> <p>Rk- ja hh-alueiden hulevedet on viivytettävä ja puhdistettava luonnonmukaisissa painanteissa siten, että viivytystilavuutta varataan yhteensä vähintään 85 m³. Viivytyspainanteiden tulee tyhjäntä 12-24 tunnin kuluttua täyttymisestäään.</p> <p>Korttelialueelle tulee laatia hulevesien hallintasuunnitelma rakennuslupahakemuksen yhteydessä.</p> | <p>Största delen av beläggningen i kvartersområdet ska vara vattengenomsläpplig. Vid dagvattenbehandlingen ska gynnas naturenliga metoder som renar, absorberar och avdunstar dagvatten. Kvartersområdets dagvatten får på ett naturligt sätt ledas längs ytan till de grönområden som gränsar till kvartersområdet då det med beaktande av terrängens höjdlägen är möjligt.</p> <p>Dagvattnet från Rk- och hh-områdena ska fördröjas och renas i naturenliga sänkor så att totalt minst 85 m³ fördröjningsvolym reserveras. Fördröjningssänkorna ska tömmas inom 12-24 timmar från det de fyllts.</p> <p>För kvartersområdet ska utarbetas en plan över dagvattenkontrollen i anslutning till ansökan om bygglov.</p> |

- | | | |
|-----|---|--|
| 4 § | Uudisrakentamisessa tulee huomioida tulvariski. Alle +2.8 (N2000) rakennettaessa merivesi voi vaurioittaa rakenteita. Kadut ja pelastustiet tulee rakentaa vähintään +2.8 (N2000) korkeuteen tulvariskin takia. | I nybyggandet ska översvämningsrisken beaktas. Vid byggandet nedanför nivån +2,8 (N2000) kan havsvattnet skada konstruktionerna. Gator och räddningsvägar ska byggas minst pånivån +2,8 (N2000) på grund av översvämningsrisken. |
| 5 § | Rakennukset, piha-alueet, ratsastuskenttä ja ulkotarhat tulee sovittaa maastoon ja maisemaan. | Byggnader, gårdsområden, ridfält och utegårdar ska anpassas till terrängen och landskapet. |
| 6 § | Korttelialueen rakentamattomat alueet, joita ei käytetä oleskelu- ja leikkipaikkoina, ratsastuskenttinä, hevosten ulkotarhoina tai muina hevosurheilualueina, kulkuteinä tai pysäköintiin, tulee istuttaa ja hoitaa huolitellun näköisinä. Olemassa oleva puusto tulee säilyttää mahdollisuuksien mukaan. | Kvartersområdets obebyggda områden som inte används som vistelse- och lekområden, ridfält, hästarnas utegårdar eller andra hästsportområden, färdvägar eller parkering, ska planteras och hållas i vårdat skick. Det existerande trädbeståndet ska bevaras i mån av möjlighet. |
| 7 § | Alueen tai sillä olevien rakennusten sisä- tai ulkovalot eivät saa aiheuttaa häikäisyä Finnoon kosteikon suuntaan. | Områdets eller de där befintliga byggnadernas utomhusbelysning får inte förorsaka bländning i riktning mot Finno våtmark. |
| 8 § | Häiritsevää melua tai tärinää aiheuttavia toimenpiteitä tulee välttää 1.4.-15.8. välisenä aikana lintujen pesimärauhan turvaamiseksi. | Åtgärder som förorsakar störande buller eller darrningar ska undvikas under tiden 1.4 15.8 för att trygga fåglarnas häckningsfrid. |
| 9 § | Alueelle saa kaavassa osoitetun rakennusoikeuden lisäksi sijoittaa enintään 30 k-m ² kyyhkyslakan myös rakennusalan ulkopuolelle. Kyyhkyslakka tulee sopeuttaa maastoon ja maisemaan. | Utöver den anvisade byggrätten tillåts ett högst 30 v-m ² stort duvslag på området, även utanför byggnadsytan. Duvslaget ska anpassas till terrängen och landskapet. |

Tällä asemakaava-alueella on korttelialueille laadittava erillinen tonttijako.
På detta detaljplaneområde skall för kvartersområdena uppgöras separat tomtindelning.

Espoon kaupunkisuunnittelukeskus
Esbo stadsplaneringscentral



Torsti Hokkanen
kaupunkisuunnittelupäällikkö
stadsplaneringschef

Hyväksytty kaupunkisuunnittelulautakunnassa 8.4.2015 (pöytäkirjan 59 §).
Godkänd i stadsplaneringsnämnden den 8.4.2015 (59 § i protokollet).

/c	Ksl, muutettu	<i>T. A.</i>	8.4.2015
	Nähtävillä MRA 27§		22.12.2014-27.1.2015
	Ksl		10.12.2014
/b	Tarkistettu	<i>Sirpa Sivonen</i>	1.12.2014
	Nähtävillä MRA 30§		24.2.-25.3.2014
4346/10.02.03/2012	Kp	<i>Torsti Hokkanen</i>	03.02.2014
	Espoon kaupunkisuunnittelukeskus Esbo stadsplaneringscentral	Alue 310601	Piir.nro 6834
	Asemakaavayksikkö Detaljplaneenheden	Mittakaava 1:1000	Asianumero 4346/10.02.03/2012
Tiistilä II Asemakaavan muutos		Piirtäjä OP, IKy	Päiväys 03.02.2014
		Suunnittelija MPe, SSR, SSe	Arkistotunnus 10 02
PW: KAAVOITUS/Arkisto/310601 Tiistilä II/01-KAAVA/03-Hyväksytty/310601.dgn			